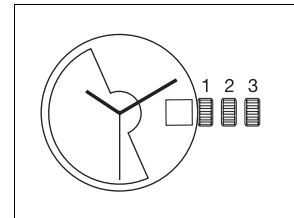




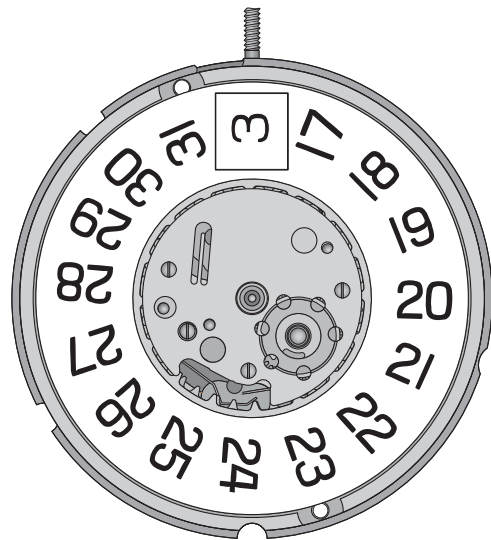
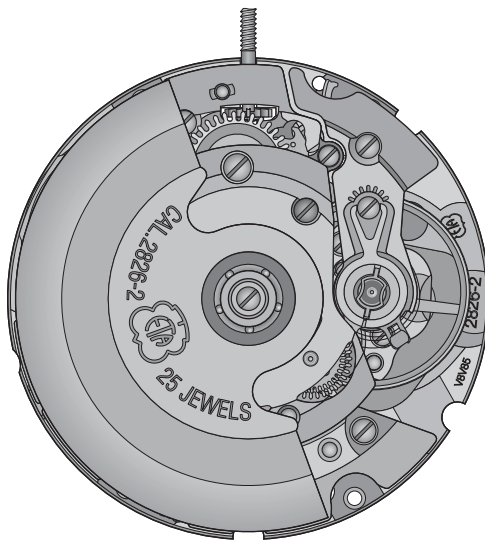
11 1/2^{'''} ETA 2826-2

CT 2826-2 FDE 458184 04 28.05.2013

11 1/2^{'''} Ø 25,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	6,20 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	38 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	25
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	50°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

General information



Before starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
-	100	10.020.07	Var	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled
-	105	10.041.00	Var	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge
-	110	10.048.07	Var	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
-	121/3	10.058.61	Var	Pont de balancier, pour raquette sans flèche, amortisseur, porte-piton ETACHRON	Unruhbrücke, für Rücker ohne Stiel, Stosssicherung, Spiral-klötzchenträger ETACHRON	Balance bridge, for regulator without pointer, shock-absorber, stud support ETACHRON
-	125	10.057.07	Var	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled
-	144	10.300.00	Var	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
-	161	80.400.00	Var	Tube de centre	Zentrumlagerrohr	Centre tube
-	180/1	20.010.00	Var	Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
-	185	20.030.00	-	Tambour de barillet	Federhaustrommel	Barrel drum
-	190	20.050.00	-	Couvercle de barillet	Federhausdeckel	Barrel cover
-	195	20.060.00	-	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor
-	203	30.012.06	-	Roue intermédiaire, montée	Zwischenrad, montier	Intermediate wheel, assembled
-	210	30.025.00	-	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
-	227	30.027.00	Var	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
-	242	31.083.00	Var	Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
-	255/1	31.046.06	Var	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
-	260	31.041.00	-	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
-	303/2	40.302.21	Var	Raquette en 2 pièces	Rücker, zweiteilig	Two-piece regulator
-	358	40.380.00	-	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
-	375	40.200.06	-	Porte-piton ETACHRON, monté	Spiralklötzchenträger ETACHRON, montiert	Stud support ETACHRON, assembled
-	401	51.010.21	Var	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
-	407	31.121.00	-	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
-	410	31.120.00	-	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
-	415	31.020.00	-	Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
-	420	31.023.00	-	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
-	425	51.120.00	-	Cliquet	Klinke	Click
-	430	61.080.00	-	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
-	435	51.050.00	-	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
-	443/1	51.080.06	-	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
-	445/2	51.091.20	-	Sautoir de tirette, combiné	Kombinierte Winkelhebelraste	Combined setting lever jumper
-	450	31.100.00	-	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
-	462	10.062.00	-	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
-	705	30.040.00	-	Roue d'échappement	Hemmungsrade	Escape wheel
-	710	40.010.00	Var	Ancre	Anker	Pallet fork
-	721	40.050.21	Var	Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON	Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiral-klötzchenträger ETACHRON	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON
-	771	20.102.00	-	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Triebfeder mit Schleppfeder	Mainspring with sliding attachment
-	1134	12.030.00	Var	Bâti du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
-	1141	12.051.00	-	Pont inférieur du dispositif automatique	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
-	1143/1	22.010.06	Var	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
-	1481	32.031.00	-	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
-	1482	32.033.00	-	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrrad	Ratchet wheel driving wheel
-	1488	32.037.00	Var	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
-	1497	22.040.00	-	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
-	1530	32.030.00	-	Roue auxiliaire d'inversion	Hilfs-Umkehrad	Auxiliary reversing wheel
-	2551/1	16.010.00	Var	Planche du mécanisme d'affichage	Gestell für Zeitanzeigemechanismus	Display mechanism platform
-	2556	33.020.00	-	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
-	2576	53.080.00	-	Sautoir de quantième	Daturnaste	Date jumper
-	2595	13.111.00	-	Plaque de maintien du sautoir de quantième	Halteplatte für Daturnaste	Date jumper maintaining plate
-	2648	53.061.00	-	Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
-	3024	70.530.00	Var	Amortisseur empierré, de balancier, dessus, à chasser, à portée	Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, oben, zum Einpressen, mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance, top, to press-in, shouldered

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
-	3025	70.531.00	Var		Amortisseur, empierré, de balancier, dessous, à chasser, cylindrique	Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, unten, zum Einpressen, zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press-in, cylindrical
-	9433	56.070.00	-		Levier stop	Stopphebel	Stop lever
-	9712	36.051.18	-		Renvoi correcteur 1	Verbindungsrad für Korrektor Nr. 1	Corrector setting wheel 1
-	9713	36.054.00	-		Renvoi correcteur 2	Verbindungsrad für Korrektor Nr. 2	Corrector setting wheel 2
-	---	91.446.00	Var		Indicateur de quantième inférieur	Unterer Datumzeiger	Lower date indicator
-	---	91.447.00	Var		Indicateur de quantième supérieur	Oberer Datumzeiger	Upper date indicator
1)	5105	10.041.01	Var	3x	Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge
1)	5110	10.048.01	Var	2x	Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge
1)	5121	10.058.01	Var	1x	Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge
1)	5125	10.057.01	Var	2x	Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet bridge
-	5415	31.020.01	Var	1x	Vis de rochet	Schraube für Sperrad	Screw for ratchet wheel
-	5420	31.023.01	Var	1x	Vis de roue de couronne	Schraube für Kronrad	Screw for crown wheel
-	5445	51.091.01	Var	1x	Vis de sautoir de tirette combiné	Schraube für kombinierte Winkelhebelraste	Screw for combined setting lever jumper
-	5462	10.062.01	Var	1x	Vis de pont de rouage de minuterie	Schraube für Wechselradbrücke	Screw for minute train bridge
-	51134	12.030.01	Var	2x	Vis de bâti du dispositif automatique	Schraube für Gestell für Automatik	Screw for automatic device framework
-	51141	12.051.01	Var	1x	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für untere Brücke für Automatik	Screw for automatic device lower bridge
-	51497	22.040.01	Var	1x	Vis de roulement à billes	Schraube für Kugellager	Screw for ball bearing
-	52551	16.010.01	Var	3x	Vis de planche du mécanisme d'affichage	Schraube für Gestell für Zeitanzeigemechanismus	Screw for display mechanism platform
2)	52576	53.080.01	Var	1x	Vis de sautoir de quantième	Schraube für Datumraste	Screw for date jumper
2)	52595	13.111.01	Var	3x	Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Schraube für Halteplatte für Datumraste	Screw for plate maintaining date jumper
					Vis identiques Identische Schrauben Identical screws	1) 5105 5110 5121 5125	2) 52576 52595
			Var		Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

**Interchangeability and variants
can be found on the
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

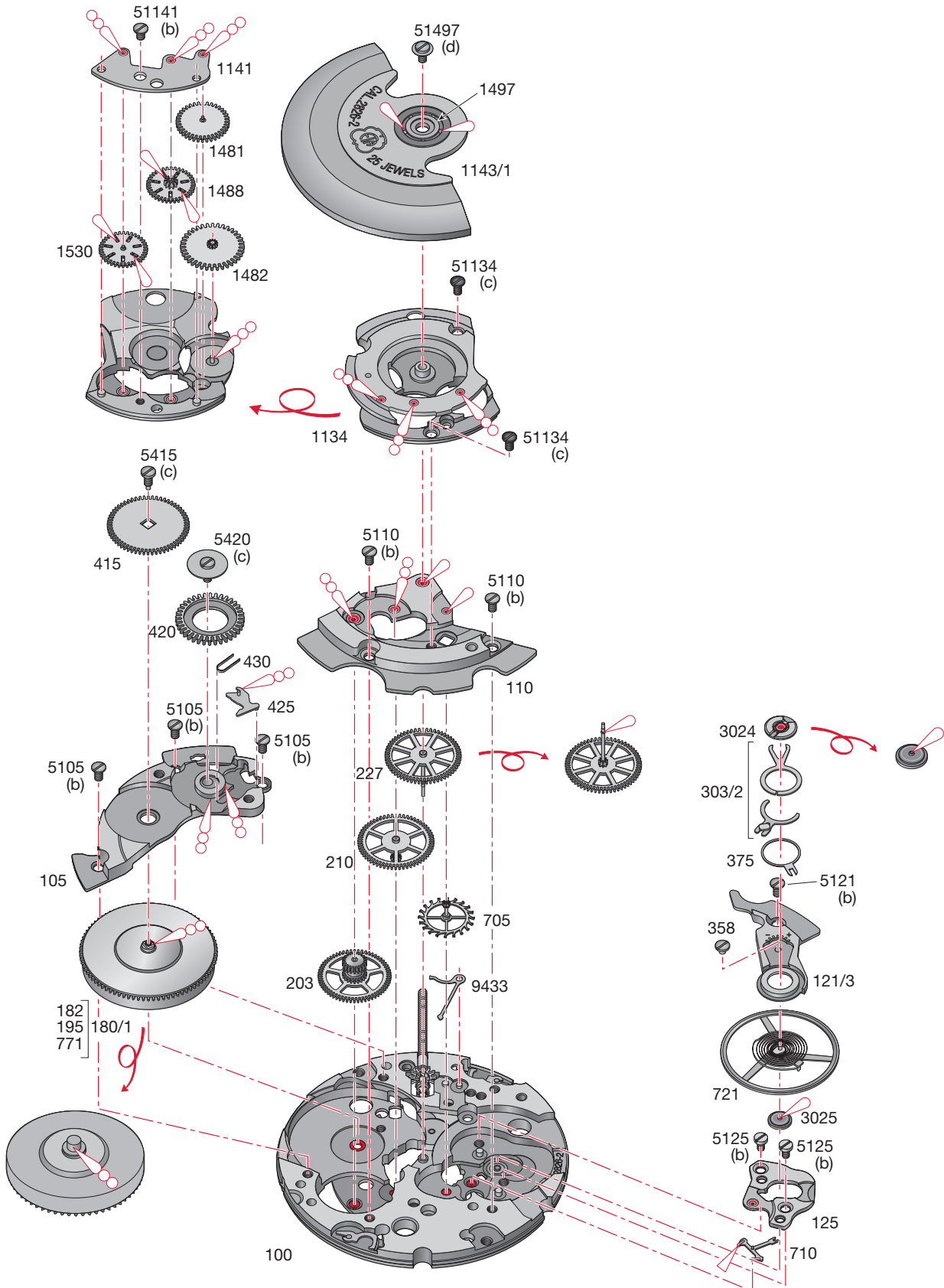
www.eta.ch
→ Support Center
→ Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials

							<p>5105 5110 5121 5125 Var</p>			
180/1 Var	185	190	195	203	210	227 Var	242 Var	5415 Var		
										5420 Var
255/1 Var	260	303/2 Var	375	401 Var	407	410	415	420	425	5445 Var
										5462 Var
430	435	443/1	445/2	450	462	705	710 Var			51134 Var
										51141 Var
721 Var	771	1134 Var	1141	1143/1 Var	1481	1482				51497 Var
										52551 Var
1488 Var	1497	1530	2551/1 Var	2556	2576	2595				52576 52595 Var
2648	3024 Var	3025 Var	9433	9712	9713	91.446.00 Var	91.447.00 Var			

		2576
--	--	------

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base et mécanisme automatique - Basiswerk und Automatikmechanismus - Basic movement and self-winding mechanism



Montage du mouvement de base et du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes und des Automatikmechanismus


(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)


Assembling of the basic movement and the self-winding mechanism


(Parts listed in order of assembly)

100	420	5121 (1x)
203	5420 (1x)	1134
705	415	1482
210	5415 (1x)	1530
227	710	1488
110	125	1481
5110 (2x)	5125 (2x)	1141
180/1	375	51141 (1x)
9433	303/2	51134 (2x)
105	3024	1143/1
5105 (3x)	721	51497 (1x)
425	121/3	
430	358	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Huile épaisse ou graisse **Moebius HP-1300**
Dickflüssiges Öl oder Fett **ou / oder / or**
Thick oil or grease **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées **Moebius 941**
Spezialöl für Hebungssteine **ou / oder / or**
Special oil for pallet stones **Moebius 9415**

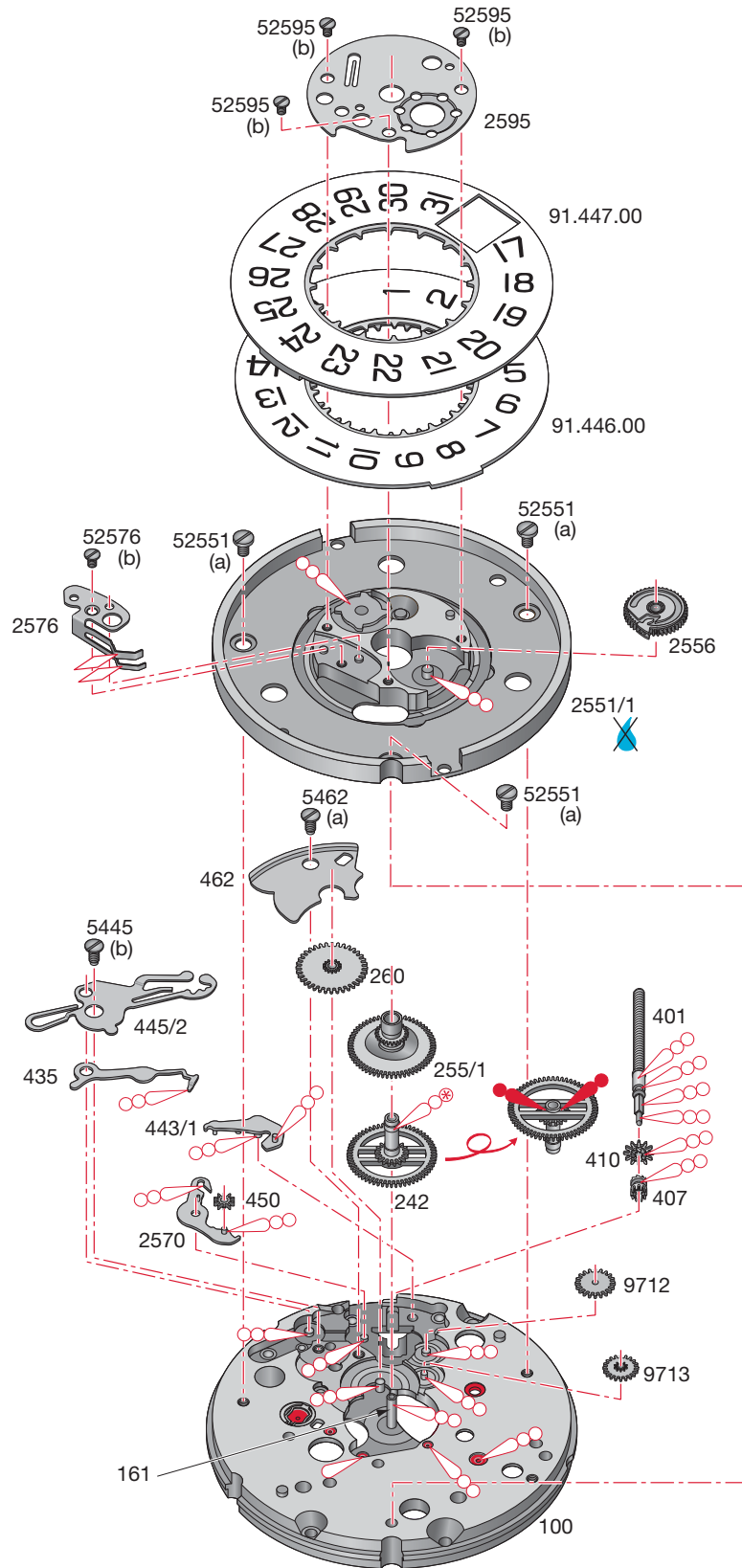
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 1,2 Ncm
- (b) 1,6 Ncm
- (d) 1,8 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure et mécanisme de calendrier - Zeigerwerkmechanismus und Kalendermechanismus - Handsetting mechanism and calendar mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure et du mécanisme de calendrier

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus und des Kalendermechanismus





(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism and the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

100	450	52551 (3x)
407	9712	91.446.00
410	242	2576
401	260	52576 (1x)
2648	255/1	2556
443/1	9713	91.447.00
435	462	2595
445/2	5462 (1x)	52595 (3x)
5445 (1x)	2551/1	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501 ou / oder / or Jismaa 124
	Huile pour matières synthétiques Öl für Kunststoffteile Oil for syntetic materials	Tillwich K2363 / 3800

Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.



Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

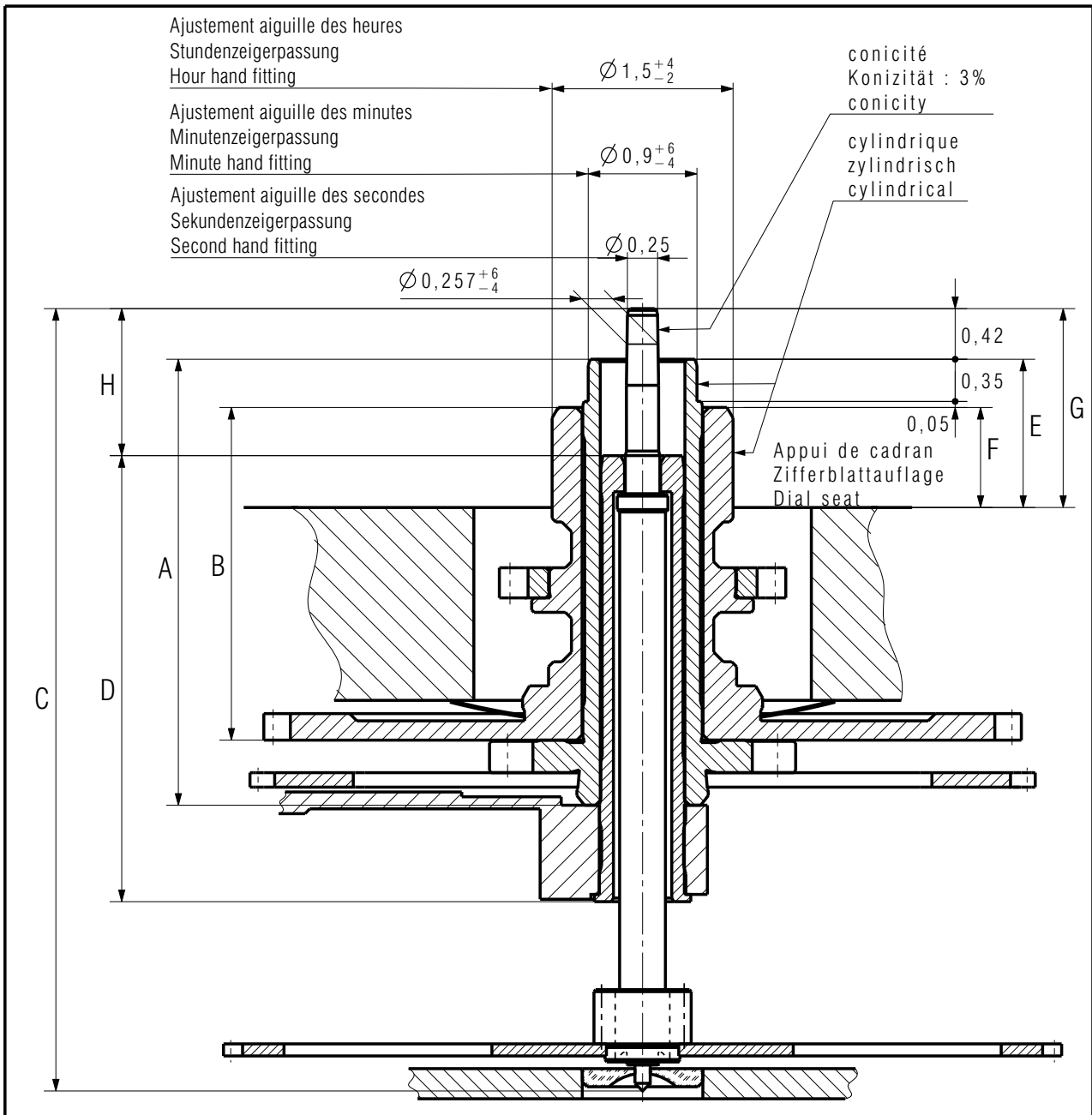
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 0,8 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
1	3,70	2,75	6,57	3,70	1,23	0,83	1,65	1,23

Kaliber / Calibre / Caliber 2826-2	Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS	Version 00	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
---	----------------------	-----------------------------------	---

 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. Class. ZVACC	KUN
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created 31.01.2005 BRJ	Geprüft Contrôlé Controlled 04.11.2005 RIP
		Freigegeben Libéré Released 04.11.2005 FEU	

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

Modifications comparées aux versions précédentes du document**Änderungen gegenüber vorhergehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
04	28.05.2013	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 12
		Pièce No 10.041.00 corrigée	Teil Nr. 10.041.00 korrigiert	Correction on part No 10.041.00	3
03	24.05.2011	Fourniture (2570 faux, 2648 correct)	Bestandteil (2570 falsch, 2648 richtig)	Component (2570 wrong, 2648 correct)	3, 5
02	07.09.2010	Montage	Zusammenstellen	Assembling	6-9
		Fournitures (Variante)	Bestandteile (Variante)	Materials (Variant)	5
		Liste de fournitures (Variante)	Bestandteilliste (Variante)	List of components (Variant)	3-4
01	10.03.2009	Ajout pièces No 9712 et 9713	Zusätzlich Teile Nr. 9712 und 9713	Addition parts No 9712 and 9713	3
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-8
00	11.10.2007	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

Ce document se trouve sur le Support Center Portal (SCP) :**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

Dieses Dokument finden Sie im Support Center Portal (SCP):**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

This document can be found on the Support Center Portal (SCP):**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
 MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
 DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
 2540 Grenchen
 Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
 Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
 www.eta.ch